

Schutz vor Ausbeutung



Wie erkennst du unseriöse
Jobangebote?





Kontakt

Fachstelle Faire Integration

E-Mail ffi@iq-consult.de

Facebook [@Faire.Integration.BUND](https://www.facebook.com/@Faire.Integration.BUND)

Impressum

Herausgeber: IQ Consult gemeinnützige Gesellschaft für Welt-offenheit, Toleranz und Vielfalt mbH, Franz-Rennefeld-Weg 5,

40472 Düsseldorf; stellv. Geschäftsführer: ppa Kaan Öztürk

Verantwortlich: Jens Nieth; Layout & Design: IQ Consult gGmbH

Stand 07.2025

www.faire-integration.de

www.netzwerk-iq.de

Faire Integration wird im Rahmen des Förderprogramms IQ – Integration durch Qualifizierung durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge administriert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend und die Bundesagentur für Arbeit.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales



Kofinanziert von der
Europäischen Union

Administriert durch:



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

In Kooperation mit:



Bundesministerium
für Bildung, Familie, Senioren,
Frauen und Jugend



**Bundesagentur
für Arbeit**



Inhalt

Schutz vor Ausbeutung	4	DE
Protection against exploitation	8	EN
الحماية من الاستغلال	12	AR
Protección frente al abuso laboral	16	ES
محافظت در قبال استثمار	20	FA
Protection contre l'exploitation	24	FR
Защита от эксплуатации	28	RU
Sömürüye karşı koruma	32	TR
Захист від експлуатації	36	UA

Wie erkennst du unseriöse Jobangebote?

Du suchst einen Job in Deutschland. Hier findest du wichtige Tipps, wie du dich vor **schlechten Arbeitsbedingungen** schützen kannst:

Überprüfe das Jobangebot:



Sind alle Angaben enthalten?

(Art der Tätigkeit/was du tun musst, Firma/Betrieb, Arbeitsstunden, Bezahlung, Dauer der Beschäftigung)



Gibt es eine Ansprechperson, der du Fragen zum Job stellen kannst?



Gibt es eine Adresse und eine Webseite zum Unternehmen?



Ist der Lohn und sind die Aufgaben mit ähnlichen Jobangeboten vergleichbar?

Schaue dir ähnliche Stellenangebote zum Vergleich an. Ein Jobangebot, bei dem viel Geld für eine Arbeit ohne Qualifikation geboten wird, kann unseriös sein. Es kann sein, dass du später viel weniger Lohn bekommst als im Angebot stand.

Unseriöse Jobangebote sind oft schwer zu erkennen. Sie können auf den ersten Blick gut wirken – zum Beispiel bieten sie viel Geld.

Diese Merkmale können auf ein unseriöses Angebot hindeuten:

- Es ist nicht klar, **wer der/die Arbeitgeber*in** ist (welche Firma/ welcher Betrieb).
- Im Angebot steht, dass du **schnell viel Geld verdienen** kannst, aber **keine Qualifikation** (Ausbildung etc.) brauchst.

! Beachte: Für gut bezahlte Jobs in Deutschland muss man meistens eine hohe Qualifikation haben!

- Es gibt **keine Informationen darüber, was du tun musst** (Aufgaben, Tätigkeiten).
- Es wird **kein*e Ansprechpartner*in** genannt.
- Es stehen **keine Arbeitszeiten und keine Arbeitsorte** im Angebot.
- Es ist **nur eine Telefonnummer** als Kontakt angegeben.
- Es ist **keine Firmen-E-Mailadresse** angegeben, sondern nur private E-Mailadressen.
- **Wichtige Informationen auf der Internetseite des Unternehmens fehlen** (oder die angegebene Seite, gehört nicht zu dem Angebot).

Wie kannst du dich im Job vor Ausbeutung schützen?

Du hast bereits einen Job. Auch dann kannst du dich vor **schlechten Arbeitsbedingungen** schützen:

- **Unseriöse Arbeitgeber*innen...**

- ... fordern **unbezahlte Überstunden** oder ständige Erreichbarkeit von dir.

- ... **drohen dir**, wenn du dich beschwerst oder krank wirst.

- ... **bezahlen dir weniger Geld** als vereinbart oder bezahlen dich immer in bar und geben dir **keine Lohnabrechnung**.

! Achtung! Es kann sein, dass du **illegal beschäftigt wirst!** Hole dir direkt Hilfe: **Illegale Arbeit ist strafbar in Deutschland und kann negative Folgen für dich haben!**

- **Unterschreibe kein Dokument, das du nicht verstehst.** Wenn du Dokumente unterschrieben hast (Arbeitsvertrag), musst du Kopien davon bekommen.

- **Gib niemals deine Ausweisdokumente heraus! (Pass, Ausweis, Visum etc.)** Wenn dein*e Arbeitgeber*in Dokumente von dir haben will, kannst du Kopien davon machen. **Die Originaldokumente musst du immer behalten!**

Wenn du das Gefühl hast, du wirst **unfair behandelt** oder **unter Druck gesetzt**, wende dich direkt an deine Beratungsstelle von *Faire Integration*. **Die Berater*innen können dir helfen, deine Rechte durchzusetzen.**

www.faire-integration.de/beratungsstellen



**Ausführliche Informationen
findest du hier:**

www.faire-integration.de/faq



How do you recognize job offers that are not trustworthy?

You are looking for a job in Germany. Here you will find some important tips on how to protect yourself against **poor working conditions**:

Check the job offer:



Are all the details included?

(type of work/what you have to do, company/business, working hours, payment, duration of employment)



Is there a contact for asking questions about the job?



Is there a company address and website?



Are the wages and work comparable to similar job offers?

Take a look at similar job offers for comparison. A job offer that pays a lot of money for unskilled work may be untrustworthy. It may be that your wages will turn out to be far lower than the offer states.

Job offers that are not trustworthy are often difficult to identify. They may look good at first sight – by offering a lot of money, for example.

These points may suggest that a job offer is untrustworthy:

- It is unclear **who the employer** is (which company/business).
- The offer states that you can **earn a lot of money quickly** but you **don't need any qualifications** (training, etc.).

! Remember: well-paid jobs in Germany usually require good qualifications!

- There is **no information about what you will be expected to do** (duties, activities).
- No **contact** is specified.
- There are **no working hours and no locations** specified in the offer.
- **Only a telephone number** is given as a contact.
- **No company email address** is given, only private email addresses.
- **Important information is missing from the company's website** (or the site specified does not match the offer).

How can you protect yourself against exploitation in your job?

You already have a job. You can still protect yourself against **poor working conditions**:

- **Employers who are untrustworthy...**

... expect you to work **unpaid overtime** or to be available at all times.

... **threaten you** if you complain or fall ill.

... **pay you less money** than agreed or always pay you in cash and **do not give you a payslip**.



Please note! You may be working illegally!

Seek help immediately: illegal work is punishable by law in Germany and may have negative consequences for you!

-
- **Do not sign any document that you do not understand.** If you do sign documents (e.g. an employment contract), you must obtain copies of them.

-
- **Never hand over your identity documents! (passport, ID card, visa, etc.)** If your employer wants documents from you, you can make copies of them. **You must always keep the original documents!**

*If you have the feeling that you **are not being treated fairly** or are being put **under pressure**, consult your advice centre of Fair Integration immediately. **The advisors there can help you to assert your rights.***

www.faire-integration.de/advice-centres



**Detailed information
is available here:**

www.faire-integration.de/en-faq



كيف تتعرف على عروض العمل غير الجادة؟

أنت تبحث عن وظيفة في ألمانيا. ستجد هنا نصائح مهمة حول كيفية حماية نفسك من ظروف العمل السيئة:

تحقق من عرض العمل:

هل جميع التفاصيل مضمنة؟

(نوع النشاط/ ما يجب عليك القيام به، الشركة/ المؤسسة، ساعات العمل، الأجر، مدة العمل)



هل يوجد مسؤول اتصال يمكنك التواصل معه لطرح أسئلة حول الوظيفة؟



هل يوجد عنوان وموقع إلكتروني للشركة؟



هل الأجر والمهام مماثلين لعروض العمل المشابهة؟

ألق نظرة على عروض العمل المماثلة لغرض المقارنة. يمكن أن يكون عرض العمل الذي يقدم الكثير من المال مقابل عمل بدون مؤهلات عرضًا غير جاد. ومن الممكن أن تتلقى لاحقًا أجرًا أقل بكثير مما هو مذكور في العرض.



غالبًا ما يصعب التعرف على عروض العمل غير الجادة. حيث قد تبدو جيدة من الوهلة الأولى - فهي تقدم الكثير من المال مثلاً.

قد تشير هذه السمات إلى عرض عمل غير جاد:

- يكون من غير الواضح معرفة من هو صاحب العمل (أي شركة / أية مؤسسة).
- يرد في العرض أنه يمكنك كسب الكثير من المال بسرعة، في حين لا يلزم أن تتوفر لديك مؤهلات (تدريب مهني، وخلافه).

⚠ انتبه: للحصول على وظائف ذات أجور جيدة في ألمانيا، يجب أن تكون على الأغلب مؤهلاً تأهيلاً عالياً!

- لا توجد معلومات حول ما يجب عليك القيام به (المهام والأنشطة).
- لا يتم ذكر مسؤول/مسئولة الإتصال.
- لا يتم ذكر ساعات العمل ولا مواقع العمل في العرض.
- يُذكر رقم هاتف واحد فقط كجهة اتصال.
- لا يتم ذكر عنوان بريد إلكتروني للشركة، وإنما عناوين بريد إلكتروني خاصة.
- الافتقاد إلى معلومات مهمة على الموقع الإلكتروني للشركة (أو الصفحة المذكورة لا تخص العرض).

كيف يمكنك حماية نفسك من الاستغلال في العمل؟

لديك وظيفة بالفعل. وحتى في هذه الحالة، يمكنك حماية نفسك من ظروف العمل السيئة:

- أرباب العمل غير الجادين...
 - ... يطلبون ساعات عمل إضافية غير مدفوعة الأجر أو التوافر الدائم منك.
 - ... يهددونك، إذا اشتكيت أو مرضت.
 - ... يدفعون لك مالاً أقل من المتفق عليه أو يدفعون لك دائماً نقداً ولا يعطونك بيان بالراتب.

⚠ انتبه! قد تكون عاملاً بشكل غير قانوني!

احصل على المساعدة مباشرة: يعتبر العمل غير القانوني جريمة يعاقب عليها القانون في ألمانيا ويمكن أن يكون له عواقب سلبية بالنسبة لك!

- لا تقم بالتوقيع على أي مستند لا تفهمه. إذا قمت بالتوقيع على أية وثائق (عقد عمل مثلاً)، فيجب أن تحصل على نسخ منها.

- لا تقم أبداً بتسليم وثائق هويتك الشخصية! (جواز السفر، بطاقة الهوية، التأشيرة، وخلافه) إذا كان صاحب العمل يريد مستندات منك، فيمكنك إعطاؤه نسخ منها. يجب عليك دائماً الاحتفاظ بالوثائق الأصلية!

إذا كنت تشعر بأنك تتعرض لمعاملة غير عادلة أو تتعرض لضغوط، فاتصل مباشرةً بمركز الاستشارات التابع لمكتب الاندماج العادل (Faire Integration). ويمكن للمستشارين مساعدتك في المطالبة بحقوقك.

www.faire-integration.de/ar-beratungsstellen



تجد المعلومات التفصيلية هنا:

www.faire-integration.de/ar-faq



¿Cómo puedes reconocer las ofertas de trabajo poco fiables?

Buscas trabajo en Alemania. Aquí encontrarás consejos importantes para protegerte de unas **malas condiciones laborales**:

Revisa la oferta de trabajo:



¿Está toda la información incluida?

(Tipo de actividad, tareas, empresa / negocio, horas de trabajo, salario, duración del contrato)



¿Hay alguna persona de contacto a la que puedas hacerle preguntas sobre el puesto de trabajo?



¿Figuran la dirección y la página web de la empresa?



¿El salario y las tareas son similares a los de otras ofertas de trabajo?

Fíjate en ofertas de empleo similares y compara. Una oferta de empleo en la que se ofrece mucho dinero por un trabajo sin cualificación podría no ser fiable. Es posible que finalmente recibas un salario mucho menor al que figura en la oferta.

Las ofertas de trabajo no fiables suelen ser difíciles de reconocer. A primera vista pueden parecer atractivas, por ejemplo, si ofrecen mucho dinero.

Las ofertas de trabajo no fiables suelen ser difíciles de reconocer:

- **No está claro quién es el empleador** (o la empresa que ofrece el puesto).
- En la oferta figura que puedes ganar **mucho dinero rápidamente sin necesidad de tener una cualificación** (formación, etc.).

! Recuerda: para conseguir un trabajo bien remunerado en Alemania, normalmente es necesario tener un alto nivel de estudios.

- **No hay información sobre lo que tienes que hacer** (tareas, funciones).
- No figura **ninguna persona de contacto**.
- No se indican **horarios ni lugares de trabajo** en la oferta.
- **Solo aparece un número de teléfono** como contacto.
- **No aparece una dirección de correo electrónico de la empresa**, sino solo una dirección de correo electrónico privado.
- **Falta información importante en la página web de la empresa** (o la página indicada no forma parte de la oferta).

¿Cómo puedes protegerte del abuso en el trabajo?

Ya tienes un puesto de trabajo. También en este caso puedes **protegerte de las malas condiciones laborales**:

- **Las empresas poco fiables...**
 - ... te exigen **horas extra no remuneradas** o tener disponibilidad constante.
 - ... **te amenazan** si te quejas o te pones enfermo/a.
 - ... **te pagan menos dinero** del acordado o siempre te pagan en efectivo y no te facilitan **ninguna nómina**.

⚠ ¡Atención! **¡Podrías estar trabajando ilegalmente!** Busca ayuda de inmediato: el trabajo ilegal es un delito en Alemania y puede tener consecuencias negativas para ti.

-
- **No firmes ningún documento que no entiendas.** Si has firmado documentos (contrato de trabajo), es importante solicitar copias de los mismos.
-
- **¡Nunca entregues tus documentos de identidad! (Pasaporte, documento de identidad, visado, etc.)** Si tu empleador te pide documentos, puedes entregar copias de los mismos. **¡Conserva siempre los documentos originales!**

Si sientes que **te están presionando** o que estás recibiendo **un trato injusto**, ponte en contacto de inmediato con tu centro de asesoramiento de Faire Integration. **Los asesores pueden ayudarte a hacer valer tus derechos.**

www.faire-integration.de/es-beratungsstellen



Aquí encontrarás más información:

www.faire-integration.de/es-faq



چگونه میتوانی پیشنهادات شغلی مشکوک را تشخیص دهی؟

اینها چند نکته مهم در مورد چگونگی محافظت از خود در برابر شرایط نامناسب وظیفوی است:

پیشنهاد وظیفوی را بررسی کن:

آیا تمام معلومات مشتمل شده است؟
(نوع فعالیت/آنچه باید انجام دهی، شرکت/تجارت، ساعات کاری، معاش، مدت زمان استخدام)



آیا شخص تماسی وجود دارد که تو بتوانی در مورد وظیفه سوال بپرسی؟



آیا آدرس و وبسایت برای شرکت وجود دارد؟



آیا معاش و وظایف با پیشنهادات وظیفوی مشابه قابل مقایسه است؟



برای مقایسه به پیشنهادات وظیفوی مشابه نگاهی بینداز. یک پیشنهاد وظیفوی که پول زیادی را برای کار بدون صلاحیت کاری ارائه میکند میتواند مشکوک باشد. در این حالت ممکن است که در نهایت حقوق کمتری از آنچه که پیشنهاد شده است دریافت کنی.

تشخیص پیشنهادات وظیفوی مشکوک اغلب اوقات مشکل است. آنها ممکن در نگاه اول خوب به نظر برسند - بطور مثال، پول زیادی ارائه میدهند.

این ویژگی ها ممکن یک پیشنهاد مشکوک را نشان دهد:

- واضح نیست که کارفرما چی کسی (کدام شرکت/تجارت) است.
- این پیشنهاد بیان میکند که تو میتوانی به سرعت پول زیادی بدست بیاورید، اما نیازی به هیچ مدرک (آموزش، و غیره) نداری.

توجه: ⚠ برای وظایف با معاش خوب در آلمان معمولاً باید مدارک تحصیلی بالا داشته باشی!

- هیچ معلومات در مورد اینکه چه باید انجام دهی (وظایف، فعالیت ها) وجود ندارد.
- هیچ مسئول تماسی نام برده نشده است.
- هیچ ساعات کاری یا مکانی مشخص نشده است.
- فقط یک شماره تلفون به عنوان تماس داده شده است.
- هیچ آدرس ایمیل شرکت داده نشده است، صرف آدرس های ایمیل شخصی ارائه شده اند.
- معلومات مهم از وب سایت شرکت مفقود است (یا صفحه مشخص شده بخشی از پیشنهاد نیست).

چگونه میتوانی خود را از استثمار در محل کار محافظت کنی؟

تو از قبل یک وظیفه داری. حتی در آنصورت، میتوانی خود را در مقابل شرایط نامناسب وظیفوی محافظت کنی:

■ کارفرمایان نامعتبر...

... از تو اضافه کاری بدون پرداخت یا در دسترس بودن دائمی را تقاضا میکنند.

... اگر تو شکایت کنی یا مریض شوی تو را تهدید میکنند.

... به تو پول کمتر از آنچه که توافق شده است پرداخت می کنند یا همیشه به تو پول نقد پرداخت کرده و یک برگه پرداخت نمی دهند.

⚠ هشدار! ممکن است بشکل غیرقانونی استخدام شوی!

مستقیماً کمک بگیر: کار غیرقانونی در آلمان یک جرم جنایی است و می تواند عواقب منفی برای شما داشته باشد!

■ هیچ سندی را که نمی فهمی امضا نکن.

■ هرگز اسناد شناسایی خود را تحویل نده! (پاسپورت، تذکره، ویزه وغیره) اگر کارفرمای تان بخواهد اسناد تان را ببیند، میتوانی از آنها کپی تهیه کنی. تو باید همیشه اسناد اصلی را حفظ کنی!

اگر احساس میکنی که با تو ناعادلانه رفتار می شود یا تحت فشار قرار میگیری، مستقیماً با مرکز مشوره ادغام عادلانه خود تماس بگیر. مشاورین میتوانند به تو در احقاق حقوق تان کمک کنند.

www.faire-integration.de/fa-beratungsstellen



میتوانی معلومات مفصل را اینجا پیدا کنی:
www.faire-integration.de/fa-faq



Comment reconnaître les offres d'emploi peu sérieuses ?

Tu recherches un emploi en Allemagne. Tu trouveras ici des conseils importants pour te protéger des **mauvaises conditions de travail** :

Vérifie l'offre d'emploi :



Toutes les informations sont-elles mentionnées ? (type d'activité/ce que tu dois faire, société/entreprise, heures de travail, rémunération, durée de l'emploi)



Une personne de contact est-elle disponible pour répondre à tes questions sur le travail ?



L'entreprise dispose-t-elle d'une adresse et d'un site web ?



La rémunération et les tâches sont-elles équivalentes à des offres d'emploi similaires ? Consulte des offres d'emploi similaires pour comparer. Une offre d'emploi qui propose une rémunération élevée pour un travail sans qualification est susceptible de ne pas être sérieuse. Il se peut que tu perçoives plus tard un salaire largement inférieur à celui qui était indiqué dans l'offre.

Les offres d'emploi peu sérieuses sont souvent difficiles à repérer. Elles peuvent sembler intéressantes à première vue, notamment lorsqu'elles proposent une rémunération élevée.

Les caractéristiques suivantes peuvent indiquer que l'offre n'est pas sérieuse :

- **Il est difficile de savoir qui est l'employeur** (quelle société/entreprise).
- L'offre indique que tu peux gagner beaucoup d'argent rapidement, **sans avoir besoin de qualification** (formation, etc.).

⚠ Note : **Pour obtenir un emploi bien rémunéré en Allemagne, il faut généralement être très qualifié !**

- **Aucune information sur ce que tu dois faire** (tâches, activités) n'est précisée.
- **Aucune personne de contact** n'est mentionnée.
- **Aucun horaire ni lieu de travail** ne figure dans l'offre.
- **Un seul numéro de téléphone** est indiqué comme contact.
- Aucune **adresse e-mail d'entreprise** n'est indiquée, mais uniquement des adresses e-mail privées.
- **Des informations importantes manquent sur le site Internet de l'entreprise** (ou la page indiquée ne fait pas partie de l'offre).

Comment peux-tu te protéger de l'exploitation au travail ?

Tu as déjà un emploi. Même dans ce cas, tu peux **te protéger des mauvaises conditions de travail** :

- **Les employeurs peu scrupuleux...**
 - ... **exigent que tu fasses des heures supplémentaires non payées ou que tu sois joignable en permanence.**
 - ... **te menacent** si tu te plains ou si tu tombes malade.
 - ... **te paient moins** que ce qui a été convenu ou te paient toujours en liquide et ne te remettent pas **de fiche de paie.**

⚠ Attention ! Il se peut que tu sois employé(e) illégalement ! Demande directement de l'aide : le travail illégal est punissable en Allemagne et peut avoir des conséquences négatives pour toi !

-
- **Ne signe pas un document que tu ne comprends pas.** Si tu as signé des documents (contrat de travail), tu dois en obtenir des copies.

-
- **Ne donne jamais tes papiers d'identité ! (passeport, carte d'identité, visa, etc.)**
Si ton employeur te demande des documents, tu peux en faire des copies. **Tu dois toujours conserver les documents originaux !**

Si tu as le sentiment d'être **traité(e) injustement** ou de **subir des pressions**, contacte directement ton centre de conseil Fair Integration. **Les conseillers et conseillères peuvent t'aider à faire valoir tes droits.**

www.faire-integration.de/fr-beratungsstellen



Tu trouveras des informations
détaillées ici :

www.faire-integration.de/fr-faq



Как распознать сомнительные предложения о работе?

Ты ищешь работу в Германии. Ниже ты найдешь важные подсказки о том, как защитить себя от недобросовестности работодателя:

Изучи предложение о работе:



Включает ли оно всю необходимую информацию? (род занятий/что нужно будет делать, название компании/предприятия, график работы, условия оплаты, продолжительность работы)



Есть ли контактное лицо, к которому можно обратиться с вопросами о работе?



Указаны ли адрес и веб-сайт компании?



Сопоставима ли зарплата и трудовые обязанности с тем, что указано в похожих предложениях?

Для сравнения взгляни на похожие предложения о работе. предложение, обещающее много денег за работу без квалификации, может быть сомнительным. Может оказаться, что позже тебе будут платить гораздо меньше, чем указано в предложении.

Сомнительные предложения о работе часто очень нелегко распознать. На первый взгляд они могут создавать хорошее впечатление, например, предлагая много денег.

Следующие признаки должны вызывать сомнения в честности работодателя:

- **Непонятно, кто работодатель** (какая компания/какое предприятие).
- **В предложении говорится, что можно быстро заработать много денег, но при этом не требуется квалификация** (профессиональная подготовка и пр.).



Помни: Чтобы получить хорошо оплачиваемую работу в Германии, как правило, нужно иметь высокую квалификацию!

- **Не рассказывается о том, что нужно будет делать** (задачи, обязанности).
- **Не указано контактное лицо.**
- **В предложении не указаны график и места работы.**
- **Для контакта указан только номер телефона.**
- **Вместо адреса электронной почты компании** указаны чьи-то личные адреса электронной почты.
- **На веб-сайте компании отсутствует важная информация** (или указанный сайт не имеет ничего общего с предложением).

Как защитить себя от эксплуатации на работе?

У тебя уже есть работа. На ней ты тоже можешь защитить себя от **недобросовестности работодателя**:

- **Недобросовестные работодатели...**

... требуют от тебя **переработок без доплаты** или постоянно нахождения на связи.

... **угрожают тебе**, если ты жалуешься или уходишь на больничный.

... **платят тебе меньше**, чем договаривались, или всегда платят только наличными и не выдают тебе **расчетную ведомость**.

**Внимание!**

Может оказаться, что ты работаешь нелегально! Немедленно обратиться за помощью: нелегальная занятость в Германии наказуема и может иметь плохие последствия для тебя лично!

-
- **Не подписывай никаких документов, содержания которых ты не понимаешь.** Если документы (трудовой договор) уже подписаны тобой, тебе должны выдать их копии.

-
- **Никому не отдавай документы, удостоверяющие твою личность! (Паспорт, удостоверение, визу и т. д.)** Если работодатель требует у тебя документы, ты можешь предоставить ему копии. **Оригиналы документов должны всегда находиться у тебя!**

Если у тебя есть ощущение, что с тобой **обращаются несправедливо** или на тебя **оказывают давление**, обратись непосредственно в консультационный центр *Faire Integration*. Его консультанты помогут **защитить твои права**.

www.faire-integration.de/ru-beratungsstellen



Подробную информацию
ты найдешь здесь:

www.faire-integration.de/ru-faq



Güvenilir olmayan iş ilanlarını nasıl anlayabilirsin?

Almanya’da iş arıyorsun. Kendini **kötü çalışma koşullarından** nasıl koruyabileceğin ile ilgili önemli ipuçlarını burada bulabilirsin:

İş ilanını kontrol et:



Bütün bilgiler mevcut mu?

(işin türü/ne yapman gerektiği, firma/ işletme, çalışma saatleri, ücret, istihdam süresi)



İşle ilgili soru sorabileceğin bir irtibat kişisi var mı?



Şirketin bir adresi ve bir web sitesi var mı?



Ücret ve görevler, benzer iş ilanlarıyla kıyaslanabilir mi?

Karşılaştırma için benzer iş ilanlarını incele. Hiçbir vasfın istenmediği bir iş için çok paranın teklif edildiği bir iş ilanı güvenilir olmayabilir. İlerleyen dönemde, iş ilanında belirtilenden daha az ücret alma ihtimali söz konusudur.

Güvenilir olmayan iş ilanlarını fark etmek çoğu zaman zordur. Bu tip ilanlar ilk bakışta iyi bir intiba verebilir - örneğin çok para teklif edilebilir.

Şu özellikler, güvenilir olmayan bir iş ilanına işaret edebilir:

- **İşverenin kim olduğu belirsiz** (hangi firma/ hangi işletme).
- **İş alanında hızlı şekilde çok para kazanabileceğin ama hiçbir vasma** (mesleki eğitim vs.) **ihtiyaç olmadığı yazıyor.**

! Unutma: Almanya’da iyi ücretli işler için çoğu kez yüksek bir niteliğe sahip olmak gerekir.

- **Ne yapman gerektiğiyle ilgili** ilanda **bilgi yok** (görevler, faaliyetler).
- **Hiçbir irtibat kişinin adı geçmiyor.**
- İlanda **çalışma saatleri ve çalışma yerleri** belirtilmemiş.
- İrtibat olarak **sadece bir telefon numarası** belirtilmiş.
- **Şirketin e-posta adresi değil**, sadece şahsi e-posta adresleri belirtilmiş.
- **Şirketin web sitesinde önemli bilgiler eksik** (ya da belirtilen web sayfası söz konusu iş ilanına ait değil).

İş hayatında kendini sömürölmekten nasıl koruyabilirsin?

Halihazırda bir işte çalışıyorsun. Bu durumda da kendini **kötü çalışma koşullarından koruyabilirsin:**

- **Güvenilir olmayan işverenler...**

- ... senden **ücretsiz fazla mesai** yapmanı veya sürekli ulaşılabilir olmanı talep ederler.
- ... şikayet etmen veya hastalanman durumunda **seni tehdit ederler.**
- ... mutabık kalınandan **daha az para öderler** ya da ücretini elden verirler ve sana **maaş bordrosu vermezler.**

⚠ Dikkat! **Yasadışı şekilde istihdam ediliyor olabilirsin!** Direkt yardım al: Almanya'da yasadışı çalışmak suçtur ve senin için olumsuz neticeleri olabilir.

- **İçeriğini anlamadığın hiçbir belgeyi imzalama.** Belgeler imzaladıysan (örneğin iş akdi), elinde bunların nüshaları olmalıdır.

- **Asla kendi kimlik belgelerini verme!** (pasaport, nüfus cüzdanı, vize vs.) İşverenin senden belgeler istiyorsa, bunların nüshasını hazırlayabilirsin. **Belgelerin orijinalleri her zaman sende kalmalıdır!**

Sana **adil davranılmadığını** veya sana **baskı yapıldığını** düşünüyorsan, doğrudan Faire Integration Danışma Merkezine başvur.

Danışmanlar, senin haklarını savunabilir.

www.faire-integration.de/tr-beratungsstellen



Ayrıntılı bilgileri burada bulabilirsin:

www.faire-integration.de/tr-faq



Як розпізнати шахрайські оголошення про роботу?

Ти шукаєш роботу в Німеччині. Нижче наведено кілька цінних порад щодо того, як захистити себе від **поганих умов праці**.

Перепровір оголошення про роботу:



Чи всі дані в ньому зазначено?

(характер діяльності / що ти повинен робити, назва фірми/підприємства, робочий час, оплата, тривалість найму)



Чи вказано в ньому контактну особу, якій можна поставити запитання щодо роботи?



Чи вказано в ньому адресу та вебсайт підприємства?



Чи є заробітна плата та обов'язки співрозмірними з аналогічними оголошеннями про роботу?

Для порівняння переглянь подібні запропоновані вакансії. Оголошення про роботу, в якому пропонують великі гроші за роботу, що не потребує кваліфікації, може бути шахрайським. Згодом може статися так, що ти отримаєш набагато меншу зарплату, ніж було зазначено в оголошенні.

Шахрайські оголошення про роботу часто важко розпізнати. На перший погляд вони можуть здатися привабливими, оскільки, наприклад, у них пропонуються великі гроші.

Наведені нижче ознаки можуть вказувати на шахрайський характер оголошення:

- **Незрозуміло, хто є роботодавцем** (яка фірма / яке підприємство).
- **В оголошенні зазначено, що ти можеш швидко заробити багато грошей, не потребуючи при цьому кваліфікації** (професійної підготовки тощо).



Зверни увагу! Щоб отримати добре оплачувану роботу в Німеччині, зазвичай потрібно мати високу кваліфікацію!

- **Відсутня інформація про те, що тобі потрібно робити** (обов'язки, характер діяльності).
- **Не вказано контактну особу.**
- В оголошенні **не вказано робочий час та місце роботи.**
- У якості контактних даних зазначено **лише телефонний номер.**
- **Не вказано адреси електронної пошти фірми,** натомість зазначено лише адресу приватної пошти.
- **Відсутня важлива інформація на вебсайті підприємства** (або вказаний сайт не має нічого спільного з оголошенням).

Як можна захиститися від експлуатації на робочому місці?

У тебе вже є робота. Навіть у такому випадку ти можеш захистити себе від **поганих умов праці**.

- **Недобросовісні роботодавці...**

- ... вимагають від тебе **безкоштовно працювати понад норму** або бути в постійній доступності.

- ... **погрожують тобі**, якщо ти скаржишся або захворієш.

- ... **платять тобі менше грошей**, ніж було домовлено, або завжди платять готівкою і не надають **розрахунок заробітної плати**.

⚠ Увага! Можливо, ти працюєш нелегально!

Пропонуємо звернутися по допомогу. Нелегальна робота в Німеччині карається законом і може мати для тебе негативні наслідки!

- **Не підписуй жодних документів, які не розумієш.** Якщо ти підписав(-ла) документи (трудовий договір), тобі повинні надати їх копії.

- **Ніколи не віддавай свої документи, що посвідчують особу! (паспорт, посвідчення особи, віза тощо)** Якщо твій роботодавець вимагає від тебе документи, ти можеш надати їх копії. **Оригінали документів завжди повинні залишатися у тебе!**

Якщо ти відчуваєш несправедливе ставлення до себе або тиск, звернися безпосередньо до консультаційного центру із питань справедливої інтеграції *Faire Integration*. **Консультанти допоможуть тобі захистити свої права.**

www.faire-integration.de/ru-beratungsstellen



**Детальну інформацію
можеш знайти тут:**

www.faire-integration.de/ru-faq

